



Orizzonti

JEWELLERY

PREZIOSITÀ PRERAFFAELLITE PRE-RAPHAELITE AND PRECIOUS

PRESERVARE UN ISTANTE. È questo l'obiettivo del gioielliere inglese Christopher Thompson Royds e della sua collezione *Natura Morta*. Seguendo i profili dei fiori di campo pressati, sottili strati di carta d'oro o d'argento vengono intagliati a mano e legati con filo d'oro come corone di margherite per creare preziose composizioni floreali dipinte a mano, che prendono le forme di collane e orecchini. (CL)

PRESERVING AN INSTANT. This was the aim of British jeweller Christopher Thompson Royds and his *Natura Morta* ("Still Life") collection. Tracing around the stems and petals of pressed wild flowers, he then hand cut them in layers of paper-thin gold or silver and bound them with fine gold wire like daisy chains, to create exquisite, hand-painted floral compositions that went on to become necklaces and earrings.

PAOLO CAPUTO

APPARTAMENTO CON SERRA FLAT WITH A GREENHOUSE

MILANO È UNA CITTÀ SEMPRE PIÙ GREEN, anche grazie a una nuova commissione tra architettura e verde. Ha aperto le danze il famoso Bosco Verticale progettato da Stefano Boeri Architetti, ma ora sono in arrivo altri edifici in continuità con la natura. Tra questi c'è Giardini d'Inverno a pochi passi dal famoso Pirellone il grattacielo di Gio Ponti. Fine lavori prevista entro l'estate. Articolato in tre corpi di fabbrica per un totale di 13 mila metri quadrati, questo complesso a firma di Paolo Caputo (per China Investment) contiene negozi e uffici, ma soprattutto ben 95 appartamenti in classe A+ di vario taglio, con ampi terrazzi su cui sono ricavate delle serre, o giardini d'inverno appunto. (S.Ba)

MILAN IS AN EVER GREENER CITY, thanks in part to a new mingling of architecture and vegetation. The ball was set rolling by Stefano Boeri Architetti's famous Vertical Forest, but now other buildings that establish a continuity with nature are appearing. One of them is called Giardini d'Inverno ("Winter Gardens") and is just a stone's throw from the Pirelli Skyscraper: estimated date of completion before the end of the summer. Divided into three blocks with a total floor space of 13,000 square metres, this complex designed by Paolo Caputo (for China Investment) contains shops and offices, but above all as many as 95 class A+ flats of various sizes, which have ample terraces with greenhouses, or "winter gardens", on them.



Sono 110 i terrazzi del complesso Giardini d'Inverno di Paolo Caputo a Milano.
There are 110 terraces in the Paolo Caputo's Giardini d'Inverno complex in Milan.